



HiPath 1100

HiPath 1120

HiPath 1130

HiPath 1150

HiPath 1190

Manual del usuario

SIEMENS

Global network of innovation

Introducción

Los sistemas de la familia HiPath 1100 poseen facilidades, códigos de programación y operación semejantes, con algunas diferencias inherentes a las capacidades y a los módulos opcionales. Así, fue creado un paquete de documentación común a todos los sistemas: HiPath 1120, HiPath 1130, HiPath 1150, HiPath 1190, divididos de la siguiente forma:



- **Manual del usuario:**
Este manual describe la operación y la utilización de las facilidades propuestas por los sistemas, agrupadas en capítulos de forma secuencial y lógica para una llamada telefónica;
- **Manual de programación:**
Este manual describe brevemente la instalación de los sistemas HiPath 1120, HiPath 1130, HiPath 1150, HiPath 1190 y los códigos de programación de toda la familia, destacando particularidades de cada sistema;
- **Manual de instrucciones de los teléfonos de sistema:**
Este manual es suministrado en conjunto como los teléfonos de sistema y describe la utilización y configuración de los teléfonos en conjunto con los sistemas HiPath 1100;
- **Guía rápida para teléfonos de sistema y teléfonos comunes:**
Esta guía presenta de manera resumida la utilización de los códigos de facilidades disponibles en los sistemas;
- **Guía rápida para terminal de telefonista:**
Esta guía presenta de manera resumida la utilización de los teléfonos de sistema como puesto de contestación para telefonista;
- **Guía de servicios:**
Esta guía presenta las informaciones referentes a los distribuidores Siemens donde se puede pedir servicios de mantenimiento y programación o adquirir productos y opcionales para su sistema de comunicación;
- **Certificado de garantía:**
Este certificado presenta los términos de garantía Siemens.

Sobre este manual de Usuario

Este manual describe la utilización de las facilidades de los sistemas HiPath 1100. Son descritos todos los códigos de facilidades y las respectivas funciones que pueden ser ejecutadas en su sistema. Si las funciones no están disponibles, las posibles causas son:

- Esta función no está configurada para su línea y/o para su sistema – consultar el administrador del sistema.
- Su plataforma de comunicaciones no dispone esta función – consultar la posibilidad de ampliación de su sistema.

Notas importantes

	El sistema y los aparatos telefónicos no deben funcionar en locales con peligro de explosión.
	Nunca abrir el sistema o un teléfono! En caso de problemas, consultar el administrador del sistema.
	Cuidados con el conjunto. Evitar el contacto del sistema y teléfonos con líquidos colorantes o agresivos, como por ejemplo, té, café, jugos o refrescos.

Marca CE



La conformidad del equipo con las directivas de la UE 1999/5/CEM es confirmada por la marca CE.

Símbolo de protección del ambiente



Este equipo fue fabricado siguiendo las directrices de nuestro sistema de gestión ambiental (ISO 14001). Este proceso asegura la reducción al mínimo del consumo de materia prima primaria y de energía, así como de la producción de residuos industriales.

Paso a Paso

Guía para la lectura de las instrucciones de uso

Las etapas de programación del sistema son siempre presentadas en secuencia, en gráficos en la columna "Paso a paso", al lado izquierdo de cada página.

Significado de los gráficos:



Tecla FLASH - teléfono común tipo MF o teléfono de sistema



Pulse la tecla flash si está utilizando un teléfono común tipo MF



Tecla programable.



Descolgar.



Colgar.



Iniciar la conversación.



Marcar el número interno, el número externo, la señal, etc.



Tecla para retroceder, avanzar y confirmar.



Pulsar la tecla apagada.



Pulsar la tecla encendida.



Pulsar la tecla intermitente.



Señal acústica audible a través del microteléfono/ altavoz.



Interno llamando.

Todas las etapas de operación presentadas valen tanto para los teléfonos de sistema como para los teléfonos comunes.

Introducción 2**Sobre este manual de Usuario 3****Notas importantes 3**

Símbolo de protección del ambiente 3

Guía para la lectura de las instrucciones de uso 4

 **Sistemas HiPath 1100****HiPath 1100 8** **Facilidades para usuario****Funciones usadas al efectuar****llamadas 9**

Efectuar llamadas 9

Externas 9

Agenda central 10

Agenda individual 10

Grupo interno 11

Grupo de llamada UCD 11

Lista de llamadas 12

Ocupación de línea específica 12

Reservar línea 13

Para acceso a internet 13

Remarcación 14

Rellamada 14

Override (Intercalación) 15

Llamada urgente 15

Hotline 16

Warmline 16

Terminal de operadora 16

Funciones usadas durante la**llamada 17**

Consulta 17

Transferencia 18

Péndulo 18

Conferencia 18

Estacionamiento	19
Pos marcación	20
Flash en la línea	20
Devolución de una llamada	20

Funciones usadas en el recibimiento de llamadas . .

21

Contestar llamadas	21
Llamada Común	21
Segunda llamada/llamada urgente	21
Captura	22
En grupo	22
Individual	22
Desvío en línea analógica	22
Interno	22
Externo	23
En caso de no contestación	23
Para el módulo opcional Contestador/FAX	23
Desactivar desvío interno/externo	24
Desactivar desvío en caso de no contestación	24
Desvío en línea digital	25
Desvío inmediato	25
Desvío de llamadas no contestadas	26
Desvío en caso de ocupado	28
No molestar	29
Contestador para línea externa	29
Logon y logoff en el grupo UCD	30

Funciones diversas31

Despertador	31
Diario	31
Diario, excepto fin de semana	31
Después del tiempo determinado	31
En hora definida	32
Consultar	32
Cancelar	32
Candado	33
Transferir clase de servicio (COS)	33
Protección de datos	34
Desactivar funciones	34
Monitoreo de ambiente (Babyphone)	35
Monitorear la sala	35
Servicio nocturno	35
Apertura de puerta	36
Entrar en programación del sistema	36
Programación remota	37

Relé	38
Funciones exclusivas de teléfono de sistema	39
Retención	39
Programación de teclas	39
Para interno	39
Para las líneas externas	40
Como tecla de información	40
Como macro	40
Apagar la programación de tecla	41
Búsqueda en la agenda	41
Headset.	42
Índice Remisivo	43

 **Resumen de los códigos de acceso a las facilidades**

Códigos para el plan de numeración estándar . . .	45
Códigos para el plan de numeración 2	51

HiPath 1100

El HiPath 1100 posee dos planes de numeración que pueden ser seleccionados utilizando el HiPath 1100 System Manager.

Las facilidades de este manual están basadas en el Plan de numeración 1 (estándar de fábrica) y al final de este manual los códigos para el Plan de numeración 2 están disponibles.

Plan de numeración1:

Descripción	HiPath 1120	HiPath 1130	HiPath 1150	HiPath 1190
Línea externa analógica	851 a 856	851 a 862	851 a 866	851 a 882
Línea externa digital	801 a 802	801 a 815	801 a 815	801 a 845
Interno	11 a 26	11 a 30	11 a 60	101 a 140
Grupo de Líneas externas	0 ó 86	0 ó 890 a 899		
Grupo de Llamada	780 a 789			
Asociación de número externo Módulo RDSI y TME1	01 a 16	01 a 50		001 a 140

Observaciones:

La tecla * puede ser sustituida por el código 75;

La tecla # puede ser sustituida por el código 76.

Paso a paso

Funciones usadas al efectuar llamadas

Efectuar llamadas

Externas¹

Las llamadas externas pueden ser efectuadas por cualquier interno liberado para este tipo de llamada.



Descolgar.



Marcar el código para acceder a la línea externa.



Aguardar el tono de selección.



Marcar el número externo deseado.



Iniciar la conversación.

Internas

Las llamadas internas pueden ser efectuadas para cualquier interno disponible.



Descolgar.



Marcar el número del interno (por ejemplo, 11/101).



Iniciar la conversación.

Usando grupo de líneas externas²

A través del grupo de líneas externas, el interno puede originar llamadas externas o llamadas para un PABX superior.



Descolgar.



Marcar el número del grupo de líneas externas al cual pertenece: HiPath 1120: 86

1. Ver en el Manual de programación, Capítulo "Programaciones importantes - Clases de servicio"

2. En operación como SUB-PABX, para llamadas externas o para llamadas a los internos del PABX superior, seleccionar primero el grupo de líneas externas y después el segundo código de acceso externo (0...9 ó 00...99), o el número del interno respectivamente (ver en el Manual de programación, Programaciones importantes - Atribuir grupos de líneas externas a los internos)

Paso a paso

HiPath 1130/1150/1190: 890...899



Marcar el número externo deseado.



Iniciar la conversación.

Agenda central

La agenda central almacena los 90 números utilizados con frecuencia por los usuarios del sistema que pueden ser seleccionados a través de números abreviados.



Descolgar.



Marcar el código para acceder a las agendas.



Marcar el número abreviado deseado de la agenda central.



Iniciar la conversación.

Agenda individual

La agenda individual almacena los 5 números utilizados con más frecuencia por el usuario que pueden ser seleccionados a través de números abreviados.



Descolgar.



Marcar el código para acceder a las agendas.



Marcar el número abreviado deseado de la agenda individual.



Iniciar la conversación.

Programación de la agenda individual

Los números abreviados de la agenda individual se ponen disponibles sólo para el interno. Cada interno puede programar hasta 5 números abreviados con 32 dígitos cada uno. Si el usuario desea, es posible atribuir un nombre a cada número abreviado con hasta 16 caracteres, utilizando un teléfono de sistema con display.



Descolgar.



Marcar el código para programar el número abreviado.



Marcar la posición para almacenar número deseado.

Paso a paso



Marcar el número para almacenar y aguardar la señal de confirmación.



Aguardar la señal de confirmación.

Opcional - Teléfono de sistema



Marcar el nombre asociado al número para identificación y búsqueda en la agenda.



Utilizar las teclas de navegación para apagar o avanzar los caracteres respectivamente.



Confirmar la entrada del nombre.



Colgar.

Grupo interno¹

El grupo interno de internos puede ser llamado a través de un número común. Cuando el grupo interno es llamado, todos los teléfonos del grupo son llamados. El primer usuario (teléfono) que contestar recibe la llamada.



Descolgar.



Marcar el número del grupo interno.



Iniciar la conversación.

Grupo de llamada UCD²

El grupo UCD constituye un grupo de internos que contestan llamadas destinadas a un número específico que identifica el grupo.



Descolgar.



Marcar el número del grupo UCD deseado.



Iniciar la conversación.

1. Ver en el Manual de programación, Programación de interno - Grupo interno

2. Puede reunir los internos en hasta 10 grupos UCD (Uniform Call Distribution). Las llamadas, internas o externas, empiezan la distribución de manera cíclica entre los miembros del grupo o agentes, y después son dirigidas al interno que está libre hace más tiempo. Las llamadas realizadas para un interno específico no influyen en la distribución de llamadas y las no contestadas no son redirigidas dentro del Grupo. Para mayores detalles ver en el Manual de programación, Programación de interno - Grupo de llamada UCD

Paso a paso

Lista de Llamadas¹

Las 10 últimas llamadas identificadas y no contestadas por el interno quedan almacenadas en la lista de llamadas, y a través de un teléfono de sistema con display pueden ser visualizadas y seleccionadas.



Descolgar.



Marcar el código de selección de la lista de llamada.



Hojejar en la lista de llamadas.



Seleccionar el número deseado.



Iniciar la conversación.

Ocupación de línea específica

La ocupación de línea específica permite seleccionar una determinada línea para generar una llamada externa o a otro PABX.



Descolgar.



Marcar el número de línea externa deseada (por ejemplo, 851).



Aguardar el tono de línea.



Marcar el número externo deseado.



Iniciar la conversación.

1. La identificación debe estar habilitada junto a la operadora. En la primera línea de la lista de llamadas son exhibidas la hora y la fecha y cuántas veces la persona llamó. En la segunda línea es exhibido el número de teléfono exacto. Los registros que aún no fueron consultados son indicados con un asterisco. Es posible que una determinada combinación inicial de un número de teléfono no pueda ser seleccionada desde la lista de llamadas (ver en el Manual de programación, Capítulo "Programación general - Exclusión de dígitos de la lista de llamadas"). En este caso, este número no será seleccionado correctamente.

Paso a paso

Reservar línea¹

La reserva de línea es utilizada si en el momento de realizar una llamada externa no hay ninguna línea disponible.

Requisito : El microteléfono debe estar descolgado y todas las líneas externas deben estar ocupadas.

Aguardar 7 s 



Aguardar 7 segundos por el tono especial.

Colgar.

Cuando una línea es liberada....

<< D >>

El teléfono llama (timbre diferenciado).



Descolgar.



Marcar el número externo deseado.



Iniciar la conversación.

Para acceso a internet

La "reserva de línea para acceder a internet" permite que un interno tenga acceso exclusivo a una determinada línea externa. Los demás internos no podrán tomar esta línea mientras la facilidad está activa. Pero esto no impide que la línea continúe recibiendo llamadas normalmente.

Activar



Descolgar.

* 4 9 3

Marcar el código para bloquear la utilización de esta línea por otro interno.



Marcar el número de la línea externa (por ejemplo, 801/851).



Colgar.

Desactivar



Descolgar.

4 9 3

Marcar el código para desactivar el bloqueo de la línea.

1. Una línea puede ser reservada para un máximo tres internos al mismo tiempo.

Paso a paso



Marcar el número de la línea externa (por ejemplo, 801/851).



Colgar.

Remarcación

La remarcación permite que el último número llamado sea repetido por el interno.



Descolgar.



Marcar el código para remarcación de la última llamada.



Iniciar la conversación.

Rellamada¹

La rellamada es utilizada cuando el interno o el número externo deseado está indisponible en el momento para contestar la llamada.

Requisito: El destino de la llamada debe estar indisponible.



En teléfonos comunes tipo MF pulsar la tecla Flash primero.



Marcar el código para confirmar la rellamada.



Colgar.



Aguardar por la rellamada.

En el caso que haya sido modificada la forma de activar la rellamada del HiPath 1100 System Manager:

Aguardar 7 s



Aguardar 7 segundos por el tono especial.



Colgar.



Aguardar por la rellamada.


1. Interno ocupado - Cuando está disponible, el sistema genera una rellamada.

Interno libre - Cuando el interlocutor retroceda a su puesto de trabajo y haya efectuado una llamada, el sistema genera una rellamada.


Número externo ocupado - Cuando el destino esta libre el sistema genera una rellamada. Esta facilidad debe ser habilitada por la operadora y el sistema debe poseer el módulo RDSI instalado.


Paso a paso

Contestar la rellamada

 El teléfono llama (timbre diferenciado).

 Descolgar.


 Aguardar el destino contestar.

 Iniciar la conversación.

Cancelar la rellamada

 Descolgar.


 Marcar el código para cancelar la rellamada.

 Colgar.


Override (Intercalación)¹

El Override permite a un usuario interponer una conversación, un bip informa que la llamada sufrió un Override.

Requisito: El destino de la llamada debe estar disponible.

 En teléfonos comunes tipo MF pulsar la tecla Flash primero.

 Marcar el código para confirmar el override.

 Iniciar la conversación.

Llamada urgente²

La llamada urgente es utilizada cuando existe la necesidad de llamar a un interno que está ocupado.

Requisito: El interno llamado debe estar ocupado.

Aguardar 7 s  Aguardar 7 segundos para activar la llamada urgente.

 Cuando el interno contestar, iniciar la conversación.

1. Esta facilidad debe estar liberada para el usuario (ver en el Manual de programación, Programación de interno - Override).

2. La llamada urgente no funciona si en el interno llamado esta activada la protección de datos, si está en consulta o conferencia.

Paso a paso

Hotline¹

El hotline permite a un interno al descolgar marcar automáticamente una llamada para un número previamente programado.



Descolgar.



Aguardar por la contestación.



Iniciar la conversación.

Warmline²

El "warmline" permite que el interno al descolgar pueda seleccionar un número cualquiera de destino, o después un intervalo de tiempo de hasta 9 segundos, el sistema marca automáticamente una llamada para un número previamente programado.



Descolgar.



Marcar el interno (por ejemplo, 11/101) o seleccionar un acceso para líneas externas (por ejemplo, 0) y marcar el número deseado.



Aguardar para que el sistema marque la llamada automáticamente para el número preprogramado.



Iniciar la conversación.

Terminal de operadora³

El terminal de operadora puede ser llamada a cualquier momento, para realizar una llamada o simplemente una consulta.



Descolgar.

1. Los internos programados para la función Hotline no pueden seleccionar otros números internos o externos, pero pueden continuar recibiendo llamadas (ver en el Manual de programación, Programación de interno - Hotline).

2. Los internos programados para la función Warmline pueden seleccionar otros números internos o externos y recibir llamadas (ver en el Manual de programación, Programación de interno - Warmline).

3. Si no existe interno de operadora programado, las llamadas podrán ser dirigidas para el interno de fuga (ver en el Manual de programación, Programación de interno - interno de fuga).

Paso a paso

9

Aguardar por la contestación.



Iniciar la conversación.

Funciones usadas durante la llamada

Consulta¹

La consulta permite que el interno consulte una tercera persona durante una llamada, sin que la primera oiga la conversación.

Requisito: Una llamada en curso.



En teléfonos comunes tipo MF pulsar la tecla Flash primero.



Marcar el número del interno (por ejemplo, 11/101) o seleccionar un acceso para líneas externas (por ejemplo, 0) y marcar el número externo deseado.



Iniciar la consulta.

Para retroceder a la primera llamada...



Aguardar que el interlocutor consultado cuelgue.

Si el interno de consulta está ocupado...



En teléfonos comunes tipo MF pulsar la tecla Flash primero.



Marcar el código para retroceder a la llamada recibida.



Continuar la conversación.

1. Si se cuelga durante la consulta, la primera llamada es transferida para el interno consultado.

Paso a paso

Transferencia¹

La transferencia permite que el interno redirija una llamada para otro interno.

Requisito: Una llamada en curso.



En teléfonos comunes tipo MF pulsar la tecla Flash primero.



Marcar el número del interno (por ejemplo, 11/101).

Opcional ()



Informar al interlocutor sobre la segunda llamada.

Colgar.

Si el interno de destino está ocupado...



En teléfonos comunes tipo MF pulsar la tecla Flash primero.



Marcar el código para la retomada de la llamada recibida.



Continuar la conversación.

Péndulo

El péndulo permite alternar la conversación entre dos llamadas.

Requisito: Siendo realizada una consulta.



En teléfonos comunes tipo MF pulsar la tecla Flash primero.



Marcar el código para alternar entre las dos llamadas.



Continuar la conversación.

Conferencia

La conferencia permite que durante una llamada una tercera persona pueda ser incluida en la conversación simultáneamente.

Requisito: Una llamada en curso.



En teléfonos comunes tipo MF pulsar la tecla Flash primero.

1. Si el interno de destino de la transferencia no contesta, la llamada regresa al interno llamador

Paso a paso



Marcar el interno (por ejemplo, 11/101) o seleccionar un acceso para líneas externas (por ejemplo, 0) y marcar el número que será incluido en la conferencia.



Informar la persona sobre la conferencia.



En teléfonos comunes tipo MF pulsar la tecla Flash primero.



Marcar el código para iniciar la conferencia a tres.



Iniciar la conferencia.

Estacionamiento¹

El estacionamiento permite poner en espera hasta 10 llamadas internas o externas y retomarlas en cualquier interno.

Requisito: Una llamada en curso.



En teléfonos comunes tipo MF pulsar la tecla Flash primero.



Marcar el código para el estacionamiento.



Seleccionar la posición de estacionamiento (por ejemplo, 0).



Colgar.

Retomar la llamada



Descolgar.



Marcar el código de estacionamiento.



Seleccionar la posición de estacionamiento que desea contestar (por ejemplo, 0).



Iniciar la conversación.

1. Si no hay más posiciones libres de estacionamiento, se escuchan 3 señales acústicas. Después de 3 minutos, la llamada "olvidada" llama en el interno donde fue estacionada.

Paso a paso

Pos marcación¹

La pos marcación permite que durante una llamada externa el interno pueda enviar informaciones o comandos (por ejemplo, tele banco).

Requisito: Una llamada externa en curso.

7 5 5 3

Marcar el código para la pos marcación.



Marcar las informaciones pedidas por el servicio de auto contestación.



Al término de la consulta colgar el microteléfono.

Flash en la línea

El flash en la línea permite enviar una señal durante una llamada externa (por ejemplo, comandos para el PABX superior).

Requisito: Una llamada externa en curso.



En teléfonos comunes tipo MF pulsar la tecla Flash primero.

* 5 1

Marcar el código para envío de la señal de flash en la línea.



Proceder conforme instrucciones del sistema accedido.

Devolución de una llamada

La devolución de una llamada recibida permite que una llamada que fue transferida o que está en la espera de una consulta, pueda ser recuperada, cuando el destino está ocupado.

Requisito: Fue realizada una consulta o transferencia y el destino está ocupado.



En teléfonos comunes tipo MF pulsar la tecla Flash primero.

* 0

Marcar el código para la retomada de la llamada recibida.



Continuar la conversación.

1. Esto impide que los números marcados sean confundidos con los comandos del sistema.

Paso a paso

Funciones usadas en el recibimiento de llamadas

Contestar llamadas

Llamada Común

Para contestar una llamada que llama en el interno, basta descolgar el microteléfono.

Requisito: El teléfono llama.



Descolgar.

Iniciar la conversación.

Segunda llamada/llamada urgente¹

Si durante una conversación ocurre una señalización intermitente, eso significa que una segunda llamada o una llamada urgente está llamando el interno.

Requisito: Una llamada en curso.



En teléfonos comunes tipo MF pulsar la tecla Flash primero.



Marcar el código para contestación de la llamada.



Iniciar la conversación.



La primera llamada entra en espera.

Para alternar entre las llamadas....



En teléfonos comunes tipo MF pulsar la tecla Flash primero.



Marcar el código para alternar entre las dos llamadas.



Continuar la conversación.

1. Si la llamada que señala en el interno no es contestada, será perdida.

Paso a paso

Captura

En grupo¹

La captura en grupo permite que cualquier interno del grupo pueda contestar una llamada que llama en otro interno del mismo grupo.

Requisito: Un interno del grupo esta llamando.



Descolgar.



Marcar el código para captura de la llamada en grupo.



Iniciar la conversación.

Individual

La captura individual permite que un interno del sistema conteste una llamada que llama en otro interno de número conocido.

Requisito: Un interno conocido está llamando.



Descolgar.



Marcar el código para captura individual.



Marcar el número del interno (por ejemplo, 11/101).



Iniciar la conversación.

Desvío en línea analógica

Interno

El desvío interno permite que las llamadas dirigidas a un determinado interno sean redireccionadas para otro.



Descolgar.



Marcar el código para desvío interno.



Marcar el número del interno de destino (por ejemplo, 11/101).



Colgar.

¹La llamada externa tiene prioridad sobre la interna. En el caso de una rellamada, sólo el interno del grupo que activó la función puede contestar.

Paso a paso

Externo

El desvío externo permite que las llamadas dirigidas a un determinado interno sean redireccionadas para un número externo.



Descolgar.



Marcar el código para desvío externo.



Seleccionar un acceso para líneas externas (por ejemplo, 0) y marcar el número deseado.



Aguardar la señal de confirmación.



Colgar.

En caso de no contestación¹

El desvío "en caso de no contestación" permite que las llamadas dirigidas a un determinado interno sean redireccionadas para otro después de un determinado intervalo de tiempo preprogramado.



Descolgar.



Marcar el código para desvío interno.



Marcar el número del interno de destino (por ejemplo, 11/101).



Colgar.

Para el módulo opcional Contestador/FAX²

Si el sistema posee un módulo Contestador/FAX instalado, las llamadas pueden ser desviadas para el servicio de auto contestación configurado en el módulo.



Descolgar.



Seleccionar el tipo de desvío deseado:

1. *** 1 1** - Desvío directo;
2. *** 1 4** - Desvío en caso de no contestación;

1. La llamada toca en el interno de destino hasta que el intervalo de tiempo programado previamente se acabe (ver en el Manual de Programación, Programación de interno - Tiempo de desvío en caso de no contestación)

2. Para más informaciones sobre el módulo Contestador/FAX, ver en el Manual de programación, Módulo de auto contestación Contestador/FAX.

Paso a paso



Seleccionar el destino del desvío.

Para el HiPath 1120/1130/1150:

1. **6 1** - Fax;
2. **6 2** - Contestador (marcación directa a interno);
3. **6 3** - Contestador/FAX;

Para el HiPath 1190:

1. **2 6 1** - Fax;
2. **2 6 2** - Contestador (marcación directa a interno);
3. **2 6 3** - Contestador/FAX;



Colgar.

Desactivar desvío interno/externo

Permite que el interno reciba llamadas nuevamente.



Descolgar.

1 1

Marcar el código para desactivar desvío.



Aguardar la señal de confirmación.



Colgar.

Desactivar desvío en caso de no contestación

Permite que el interno reciba llamadas nuevamente.



Descolgar.

1 4

Marcar el código para desactivar desvío.



Aguardar la señal de confirmación.



Colgar.

Paso a paso

Desvío en línea digital

El "desvío en línea digital" permite al interno redireccionar sus llamadas para otro número externo a través del módulo RDSI.

Desvío inmediato

Las llamadas son desviadas inmediatamente.

Activar



Descolgar.

* 6 4 1

Marcar el código para activar el desvío inmediato.



Marcar su señal del candado de 4 dígitos (estándar: 0000).



Marcar el número del destino externo.

Aguardar 5 s

Aguardar la señal de confirmación.



En el caso de llamada PMP: Marcar el número de MSN/Contestador atribuido al interno.

Aguardar 5 s

Aguardar la señal de confirmación.



Colgar.

Desactivar



Descolgar.

6 4 1

Marcar el código para desactivar el desvío inmediato.



Marcar su señal del candado de 4 dígitos (estándar: 0000).

Aguardar 5 s

Aguardar la señal de confirmación.



En el caso de llamada PMP: Marcar el número de MSN/Contestador atribuido al interno.

Aguardar 5 s

Aguardar la señal de confirmación.



Colgar.

Paso a paso

Desvío de llamadas no contestadas

Existen situaciones en las que las llamadas entrantes vía línea digital son desviadas después de un tiempo para el interno Nocturno:

1. No existe un número de MSN asociado a un número de interno. Así el sistema redirecciona la llamada para el interno programado para la contestación en el modo "Servicio Nocturno";
2. Existe un número MSN programado y está asociado a un número de interno. La llamada para el número MSN será señalizada en el interno asociado al número MSN. Si la llamada no es contestada después de un tiempo (30s estándar), el sistema redirecciona la llamada para el interno contestador del "Servicio Nocturno". El "Tiempo de desvío en el caso de no contestación" puede ser programado por el código 30.
3. Existe un número MSN programado y está asociado a un número de interno. El interno asociado é programado para tener un Segundo Contestador via código "*14". La llamada para el número MSN será señalizada en el interno asociado al número MSN. Si la llamada no es contestada después de un tiempo (30s estándar), el sistema redirecciona nuevamente la llamada para el Segundo Contestador programado. Sí así mismo la llamada no es contestada después de un tiempo (30s estándar) nuevamente, el sistema redirecciona la llamada para el interno contestador del "Servicio Nocturno".
- 4.) Existe un número MSN programado y está asociado a un número de interno. El interno asociado é desviado para otro interno. La llamada para el número MSN señala en el interno de destino del desvío. Si el interno que recibió la llamada desviada no contestar en un determinado tiempo (30s estándar), el sistema redirecciona la llamada para el interno contestador del "Servicio Nocturno".

Paso a paso

Activar



Descolgar.

*** 6 4 2**

Marcar el código para activar el desvío de llamadas no contestadas.



Marcar su seña del candado de 4 dígitos (estándar: 0000).



Marcar el número del destino externo.

Aguardar 5 s

Aguardar la señal de confirmación.



En el caso de llamada PMP: Marcar el número de MSN/Contestador atribuido al interno.

Aguardar 5 s

Aguardar la señal de confirmación.



Colgar.

Desactivar



Descolgar.

6 4 2

Marcar el código para desactivar el desvío de llamadas no contestadas.



Marcar su seña del candado de 4 dígitos (estándar: 0000).

Aguardar 5 s

Aguardar la señal de confirmación.



En el caso de llamada PMP: Marcar el número de MSN/Contestador atribuido al interno.

Aguardar 5 s

Aguardar la señal de confirmación.



Colgar.

Paso a paso

Desvío en caso de ocupado

Las llamadas son desviadas cuando su línea está ocupada.

Activar



Descolgar.

* 6 4 3

Marcar el código para activar el desvío en caso de ocupado.



Marcar su señal del candado de 4 dígitos (estándar: 0000).



Marcar el número del destino externo.

Aguardar 5 s

Aguardar la señal de confirmación.



En el caso de llamada PMP: Marcar el número de MSN/Contestador atribuido al interno.

Aguardar 5 s

Aguardar la señal de confirmación.



Colgar.

Desactivar



Descolgar.

6 4 3

Marcar el código para activar el desvío en caso de ocupado.



Marcar su señal del candado de 4 dígitos (estándar: 0000).

Aguardar 5 s

Aguardar la señal de confirmación.



En el caso de llamada PMP: Marcar el número de MSN/Contestador atribuido al interno.

Aguardar 5 s

Aguardar la señal de confirmación.



Colgar.

Paso a paso

No molestar¹

El "no molestar" permite que el interno no reciba llamadas internas, pero continúe recibiendo llamadas externas y realizando llamadas. Para recordar al usuario que activó esta facilidad, se escucha el tono de selección especial al descolgar el microteléfono.

Activar



Descolgar.

* 9 7

Marcar el código para activar el "no molestar".



Aguardar la señal de confirmación.



Colgar.

Desactivar



Descolgar.

9 7

Marcar el código para activar la facilidad "no molestar".



Aguardar la señal de confirmación.



Colgar.

Contestador para línea externa

La facilidad "contestador para línea externa" permite que un interno sea contestador de una o más líneas externas de los sistemas HiPath 1120/1130/1150.

Activar



Descolgar.

* 4 9 5

Marcar el código para activar la contestación para línea externa.



Marcar el número de línea externa deseada (por ejemplo: 0, 851).



Colgar.

1.El interno con la función "no molestar" activada no recibe aviso de llamada urgente, solicitud de rellamada y no puede ser destino de desvíos. Así como, el terminal de operadora o el interno de fuga no pueden activar esta facilidad.

Paso a paso



4 9 5

Desactivar

Descolgar.

Marcar el código para desactivar la contestación para línea externa.



Marcar el número de línea externa deseada (por ejemplo: 0, 851).



Colgar.

Logon y logoff en el grupo UCD

El "logon y logoff en el grupo UCD" permite que un interno del grupo UCD pueda entrar o salir del grupo a cualquier momento.

Entrar en el grupo



* 8 5

Descolgar.

Marcar el código para que el interno entre en el grupo UCD.



Colgar.

Salir del grupo



8 5

Descolgar.

Marcar el código para que el interno salga del grupo UCD.



Colgar.

Paso a paso

Funciones diversas

Despertador

El despertador permite que el interno sea programado para llamar en horarios fijos o cíclicos, alertando al usuario de sus compromisos.

Diario



Descolgar.

* 4 6 1

Marcar el código para activar el despertador diario.

H₁ H₂ M₁ M₂

Entrar con la hora y los minutos.

H₁ H₂ = Hora, de 00 hasta 23

M₁ M₂ = Minuto, de 00 a 59



Colgar.

Diario, excepto fin de semana



Descolgar.

* 4 6 2

Marcar el código para activar el despertador diario, excepto fin de semana.

H₁ H₂ M₁ M₂

Entrar con la hora y los minutos.

H₁ H₂ = Hora, de 00 hasta 23

M₁ M₂ = Minuto, de 00 a 59



Colgar.

Después del tiempo determinado



Descolgar.

* 4 6 3

Marcar el código para activar el despertador después del tiempo determinado.

H₁ H₂ M₁ M₂

Entrar con la hora y los minutos.

H₁ H₂ = Hora, de 00 hasta 23

M₁ M₂ = Minuto, de 00 a 59



Colgar.

Paso a paso



* 4 6 4

D₁ D₂ M₁ M₂ H₁ H₂ M₁ M₂

En hora definida

Descolgar.

Marcar el código para activar el despertador en hora definida.

Entrar con el día, el mes, la hora y los minutos, por ejemplo, 05080830 para 05 de Agosto a las 08.30 horas.

D₁ D₂ = Día, de 1 a 31

M₁ M₂ = Mes, de 1 a 12

H₁ H₂ = Hora, de 00 hasta 23

M₁ M₂ = Minuto, de 00 a 59



Colgar.

Consultar



* 4 6 5



Descolgar.

Marcar el código para consultar el despertador.

Si está programado el despertador, se escucha la señal de confirmación, en el caso contrario la señal de ocupado.



Colgar.

Cancelar



4 6

Descolgar.

Marcar el código para cancelar el despertador.



Colgar.

Paso a paso

Candado¹

El candado permite que el usuario impida que personas no autorizadas establezcan llamadas externas en su interno.

Activar



Descolgar.



Marcar el código para activar el candado.



Marcar la señal de cuatro dígitos (estándar: 0000).



Colgar.

Desactivar



Descolgar.



Marcar el código para desactivar el candado.



Marcar la señal de cuatro dígitos (estándar: 0000).



Colgar.

Transferir clase de servicio (COS)²

La transferencia de clase de servicio permite al usuario utilizar otro interno del sistema con clase de servicio inferior, para realizar llamadas como si estuviese en su propio interno.



Descolgar.



Marcar el código para transferir la clase de servicio.



Marcar el número del interno con permiso (por ejemplo: 11/101).



Marcar su señal del candado de 4 dígitos (estándar: 0000).



Marcar el código para acceder a la línea externa.



Aguardar el tono de selección.

1. Será posible la realización de llamadas externas a través de agenda o para personas que posean la señal de liberación del interno (ver en el Manual de programación, Programación de interno - Candado). Cuando el interno está bloqueado, se escucha un tono de selección especial al descolgar el microteléfono.

2. Debe ser habilitado el walking COS para el interno que utilizará el otro interno.

Paso a paso



Marcar el número externo deseado.



Iniciar la conversación.



Cuando es colgado el interno vuelve a la clase de servicio anterior.

Protección de datos¹

La protección de datos impide que señales acústicas generados por el sistema puedan afectar equipos de datos conectados en la posición del interno, como por ejemplo, fax, módem, conexiones a internet o contestador automático.

Activar



Descolgar.



Marcar el código para activar la protección de datos.



Colgar.

Desactivar



Descolgar.



Marcar el código para desactivar la protección de datos.



Colgar.

Desactivar funciones

La facilidad "desactivar funciones" permite que el interno desactive las siguientes facilidades de una sola vez:

- Desvío
- No Molestar
- Headset
- Protección de datos



Descolgar.



Marcar el código para desactivar las funciones.



Colgar.

1.La protección de datos no puede ser activada si el interno esta programado como interno de fuga o terminal de operadora.

Paso a paso

Monitoreo de ambiente¹ (Babyphone)

El monitoreo de ambiente permite que el microteléfono sea utilizado como un micrófono para captar las señales de audio en un salón.

Activar



Descolgar.



Marcar el código para activar el monitoreo de ambiente.



Mantener descolgado, para que pueda captar las señales de audio.

Desactivar



Colgar.

Monitorear la sala



Descolgar.



Marcar el número del interno de la sala donde la facilidad será activada (por ejemplo, 11/101).



El usuario que llamó al interno que está con la facilidad activada escucha las señales de audio presentes.

Servicio nocturno²

El "servicio nocturno" desvía todas las llamadas externas para un interno previamente programado pudiendo ser activada o desactivada en cualquier interno del sistema.

Activar



Descolgar.



Marcar el código para activar el servicio nocturno.



Marcar la señal de cuatro dígitos (estándar: 3758).



Colgar.

1. Con el módulo Contestador/FAX instalado, es posible ejecutar el monitoreo de ambiente también de un teléfono externo. Después del anuncio de contestación, marcar el número del interno que está con la facilidad activada y luego la señal del interno (igual al candado).

2. El interno es definido durante la programación del sistema (ver en el Manual de programación, Programación de interno - Servicio nocturno).

Paso a paso



Desactivar

Descolgar.



Marcar el código para desactivar el servicio nocturno.



Marcar la señal de cuatro dígitos (estándar: 3758).



Colgar.

Apertura de puerta¹

La "apertura de puerta" permite al interno previamente programado, comandar la apertura de una puerta.

Requisito: El interno con habilitación de portero llama.



Descolgar.



Identificar la persona que desea entrar.



En teléfonos comunes tipo MF pulsar la tecla Flash primero.



Marcar el código para apertura de la puerta



Colgar.

Entrar en programación del sistema

La facilidad "entrar en programación del sistema" permite que el interno 11 en el HiPath 1120, 1130 1150 y el interno 101 en el HiPath 1190, accedan a los códigos de programación y alteren las características del sistema.



Descolgar.



Marcar el código para entrar en programación.



Marcar la señal de cuatro dígitos (estándar: 3758).

Entrar con los códigos y sus complementos conforme el Manual de programación.



Colgar para encerrar el modo de programación.

1. Para esto es necesario que el sistema esté equipado con un portero electrónico y dispositivo de apertura de puerta. Los internos con permiso para apertura de puerta son definidos en la programación (ver en el Manual de programación, Portero electrónico).

Si el interno programado para la contestación de llamadas de portero electrónico está ocupado, es emitido el tono de llamada urgente.

Paso a paso

Programación remota¹

La "programación remota" permite que el HiPath 1100 pueda ser programado a distancia, utilizando un teléfono MF.

Requisito: La programación remota debe estar activa y el interno programador 11/101 debe estar en conversación con el programador remoto que efectuará la programación, a través de una línea externa.

* 9 9 1



Estando en conversación marcar el código en el interno programador 11/101 para transferir el control del HiPath 1100 para el programador remoto.



El programador remoto debe ahora marcar la señal del sistema en su teléfono MF (estándar: 3758).



Aguardar la señal de confirmación que indica que la señal fue aceptada.

Proceder como si el teléfono remoto estuviese conectado directamente en el sistema para realizar las programaciones necesarias.

En el caso posea el módulo Contestador:

Si está equipado con el módulo Contestador/FAX programado como contestador de línea externa.

* 9 5



Después de la contestación de la llamada marcar el código en el teléfono MF remoto.



El programador remoto debe ahora marcar la señal del sistema en su teléfono MF (estándar: 3758).



Aguardar la señal de confirmación que indica que la señal fue aceptada.

Proceder como si el teléfono remoto estuviese conectado directamente en el sistema para realizar las programaciones necesarias.

1. Si el sistema está conectado por cable serial a una computadora con acceso a la red telefónica, la programación remota podrá también ser realizada a través de un módem con ayuda del aplicativo HiPath 1100 System Manager. Para eso, consulte las instrucciones del archivo de ayuda del aplicativo.

Paso a paso

Relé¹

El relé existente en el módulo música del HiPath 1120 permite controlar equipos periféricos, como por ejemplo, dispositivo de apertura de puerta, etc.

Activar



Descolgar.

* 9 0

Marcar el código para activar el relé.



Colgar.

Desactivar



Descolgar.

9 0

Marcar el código para desactivar el relé.



Colgar.

Si está el módulo Contestador/FAX instalado...

El relé puede ser controlado por un teléfono MF remoto.

Requisito: El teléfono remoto debe estar en conversación con el interno programador 11/101 del sistema.

Activar

* 9 0

Marcar el código en el teléfono remoto para activar el relé.



Marcar la señal del sistema en el teléfono remoto (estándar: 3758).



Aguardar la señal de confirmación.



Colgar.

Desactivar

9 0

Marcar el código para desactivar el relé.



Marcar la señal del sistema en el teléfono remoto (estándar: 3758).

1.El relé puede ser activado (contactos se cierran) o desactivado (contactos se abren) instantáneamente o después de un tiempo programado (ver en el Manual de programación, Relé y sensores en el HiPath 1120).

Paso a paso



Aguardar la señal de confirmación.



Colgar.

Funciones exclusivas de teléfono de sistema

Retención

La "retención" permite al interno contestar una llamada en el teléfono de sistema.

Requisito: Una llamada en curso.



Presionar la tecla HOLD para retener la llamada.

Retomar la llamada



Presionar la tecla HOLD o la tecla intermitente, correspondiente a la llamada en curso.



Continuar la conversación.

Programación de teclas

La "programación de teclas" permite que el interno atribuya funciones a las teclas programables del teléfono de sistema.

Para interno

Al pulsar la tecla, el número de interno programado es llamado.



Descolgar o pulsar la tecla SPEAKER.



Marcar el código para programar tecla.



Seleccionar la tecla programable deseada.



Marcar el número del interno (por ejemplo, 11/101).



Colgar o pulsar la tecla SPEAKER.

Paso a paso



Para las líneas externas

Al pulsar la tecla, la línea externa es ocupada, o la llamada que esta señalizando es contestada.

Descolgar o pulsar la tecla SPEAKER.

Marcar el código para programar tecla.

Seleccionar la tecla programable deseada.

Marcar el número de la línea externa (por ejemplo, 801/851).

Colgar o pulsar la tecla SPEAKER.

Como tecla de información

Relata las siguientes ocurrencias:

- Error de impresora: la tecla señala en caso de problema con la impresión (sólo con impresora conectada).
- Recepción de Fax: la tecla señala al recibir un fax (sólo con el módulo Contestador/FAX instalado).

Para la consulta de mensajes, pulsar la tecla inermite de información. El mensaje es exhibido en el display del teléfono de sistema por aproximadamente 5 segundos. Si en este tiempo es presionada la tecla ",", el mensaje desaparece y la tecla se apaga.

Descolgar o pulsar la tecla SPEAKER.

Marcar el código para programar tecla.

Seleccionar la tecla programable deseada.

Marcar el código para la tecla de información.

Colgar o pulsar la tecla SPEAKER.

Como macro

Posibilita que una tecla pueda repetir una secuencia de hasta 20 dígitos.

Descolgar o pulsar la tecla SPEAKER.

Marcar el código para programar tecla de macro.

Seleccionar la tecla programable deseada.

Marcar la secuencia de dígitos deseada.

Paso a paso



Presionar nuevamente la tecla seleccionada para confirmar.



Colgar o pulsar la tecla SPEAKER.

Apagar la programación de tecla



Descolgar o pulsar la tecla SPEAKER.



Marcar el código para programar tecla.



Seleccionar la tecla programable que desea apagar.



Presionar la tecla para apagar.



Colgar o pulsar la tecla SPEAKER.

Búsqueda en la agenda

La "búsqueda en la agenda" o alfanumérica permite que el interno pueda localizar por el nombre el número de una persona para realizar la llamada.

Requisito: El interno está equipado con un teléfono de sistema con display.



Descolgar o pulsar la tecla SPEAKER.



Marcar el código para iniciar la búsqueda.



Marcar el nombre que está asociado al número deseado.

Utilizar las teclas de navegación si necesario:



Apagar.



Avanzar.



Iniciar la búsqueda en la agenda.

Utilizar las teclas de navegación si necesario:



Exhibir el nombre anterior en la lista.



Exhibir el próximo nombre en la lista.



Confirmar, así que localizar el destino deseado.



Iniciar la conversación.

Paso a paso

Headset.¹

Los headset instalados en los teléfonos de sistema permite al usuario una mayor comodidad y libertad de movimientos.



Descolgar o pulsar la tecla SPEAKER.



Marcar el código para programar una tecla.



Seleccionar la tecla programable deseada.



Marcar el número del interno de los headset (por ejemplo, 11/101).



Colgar o pulsar la tecla SPEAKER.

Activar



Descolgar.



Marcar el código para activar los headset.



Presionar la tecla programada con el número del interno para simular el microteléfono colgado.



Mantener el microteléfono descolgado.

Desactivar



Presionar la tecla programada con el número del interno para simular el microteléfono colgado.



Marcar el código para desactivar los headset.



Colgar nuevamente.

1. Con la activación del Headset, el microteléfono normal es desactivado y la tecla programada con el número del interno tiene ahora la función de "Colgar/descolgar el microteléfono".

Índice Remisivo

A

Apertura de puerta 36

B

Babyphone 35

Búsqueda en la agenda 41

C

Candado 33

Captura 22

en grupo 22
individual 22

Códigos para el plan de numeración 2 51

Códigos para el plan de numeración estándar 45

Conferencia 18

Consulta 17

Contestador para línea externa 29

Contestar llamadas 21

llamada Común 21
segunda llamada/llamada urgente 21

D

Desactivar funciones 34

Despertador 31

cancelar 32
consultar 32
después el tiempo determinado 31
diario 31
diario, excepto fin de semana 31
en hora definida 32

Desvío 22

desactivar desvío en caso de no contestación 24
desactivar desvío interno/externo 24
en caso de no contestación 23
externo 23
interno 22
para el módulo opcional Contestador/FAX 23

Desvío en línea digital 25

desvío de llamadas no contestadas 26

desvío en caso de ocupado 28

desvío inmediato 25

Devolución de una llamada 20

E

Efectuar llamadas 9

agenda central 10
agenda individual 10
externas 9
grupo de llamada UCD 11
grupo interno 11
internas 9
lista de llamadas 12
usando grupo de líneas externas 9

Entrar en programación del sistema 36

Estacionamiento 19

F

Flash en la línea 20

Funciones diversas 31

apertura de puerta 36
candado 33
desactivar funciones 34
despertador 31
entrar en programación del sistema 36
monitoreo de ambiente 35
programación remota 37
protección de datos 34
relé 38
servicio nocturno 35
transferir clase de servicio (COS) 33

Funciones exclusivas de teléfono de sistema 39

búsqueda en la agenda 41
headset 42
programación de teclas 39
retención 39

Funciones usadas al efectuar llamadas 9

cupación de línea específica 12
efectuar llamadas 9
hotline 16
llamada urgente 15
override 15
rellamada 14
remarcación 14
reservar línea 13
terminal de operadora 16
warmline 16

Funciones usadas durante la llamada 17

conferencia 18
consulta 17

- devolución de una llamada 20
- estacionamiento 19
- flash en la línea 20
- péndulo 18
- pos marcación 20
- transferencia 18

Funciones usadas en el recibimiento de llamadas 21

- captura 22
- contestador para línea externa 29
- contestar llamadas 21
- desvío 22
- desvío en línea digital 25
- logon y logoff en el grupo UCD 30
- no molestar 29

H

- Headset 42
- Hotline 16

I

- Información geral HiPath 1100 8

L

- Llamada urgente 15
- Logon y logoff en el grupo UCD 30

M

- Monitoración de ambiente
 - monitorear la sala 35

N

- No molestar 29
- Notas importantes 3

O

- Ocupación de línea específica 12
- Override 15

P

- Péndulo 18
- Pos marcación 20
- Programación de la agenda individual 10
- Programación de teclas 39

- apagar la programación de tecla 41
 - como macro 40
 - como tecla de información 40
 - para interno 39
 - para líneas externas 40
- Programación remota 37
- Protección de datos 34

R

- Relé 38
- Rellamada 14
- Remarcación 14
- Reservar línea 13
 - para acceso a internet 13
- Retención 39

S

- Servicio nocturno 35

T

- Terminal de operadora 16
- Transferencia 18
- Transferir clase de servicio (COS) 33

W

- Warmline 16

Códigos para el plan de numeración estándar

Descripción	HiPath 1120	HiPath 1130	/1150	HiPath 1190
Línea externa analógica	851 a 856	851 a 862	851 a 866	851 a 882
Línea externa digital	801 a 802	801 a 815	801 a 815	801 a 845
Interno	11 a 26	11 a 30	11 a 60	101 a 140
Grupo de Líneas externas	0 ó 86	0 ó 890 a 899		
Grupo de Llamada	780 a 789			

Observaciones:



























La tecla ***** puede ser sustituida por el código 75;



La tecla **#** puede ser sustituida por el código 76.























Facilidad	Código
Funciones del teléfono de sistema	
Rellamada	  
Estacionamiento	  0 a 9 posición 
Estacionamiento - retomar la llamada	 o   0 a 9 posición 
Desvío	   
Desvío - desactivar	   
Retención	Para retener:   / Para retomar:  o  
Conferencia (E 821 ST)	   
Péndulo (E 821 ST))	   
Captura en grupo (E 821 ST)	  
Captura individual (E 821 ST)	   
Speaker (E 822 ST)	 - contesta/encierra el speaker y   - activa/desactiva el speaker
Lista de Llamadas	 # 62   y  
Búsqueda en la Agenda (E 822 ST)	 # 494  nombre    y 
Flash en la Línea externa	
Headset - activar	 * 492 

Facilidad	Código
Headset - desactivar	# 4 9 2
Programación remota	* 9 9 1
Programar tecla con función	* 9 1
Programar tecla con macro	* 4 9 1 secuencia
Programar tecla de información	* 9 1 # # 0 1
Ocupación de línea externa	
Llamada externa	0
Llamada externa a través de grupo de líneas externas	8 6 externo - HiPath 1120 8 9 X externo - HiPath 1130/1150HiPath 1190 ("X" varía de 0 a 9)
Ocupación de línea específica analógica	8 X Y , "XY" varía de: HiPath 1120: 51 a 56 HiPath 1130 y /1150: 51 a 66 HiPath 1190: 51a 82
Ocupación de línea específica digital	8 X Y , "XY" varía de: HiPath 1120: 01 a 02 HiPath 1130 y /1150: 01a 15 HiPath 1190: 01 a 45
Reserva de Línea externa - ocupada	Aguardar El teléfono llama externo
Funciones usadas en la realización de llamadas	
Agenda individual	* 7 + * X ("X" varía de 0 a 4)
Programar agenda individual	* 9 2 + * X ("X" varía de 0 a 4)
Agenda Central	* 7 + 0 X Y ("XY" varía de 00 a 89)
Llamada interna	, HiPath 1120: 11 a 26 / HiPath 1130: 11 a 30/ 1150: 11 a 60 / HiPath 1190: 101 a 240.
Operadora o Interno de Fuga	9
Llamar grupo interno	7 7 0
Remarcación	# 4 9 7

Facilidad	Código
Rellamada - activar (Interno no contesta o ocupado)	1º)   no contesta  * 5 3  tel. llama   o 2º) Aguardar   tel. llama  
Rellamada - desactivar	 # 5 8 
Intercalación (Override) (Interno ocupado)	   ocupado  * 6 2 
Llamada urgente (Interno ocupado)	   (ocupado) Aguarde 
Hotline (Si programado)	 
Funciones usadas durante la Llamada	
Transferencia (no es necesario esperar contestación para transferencia sin consulta)	   Interno () 
Consulta (Para encerrar la Consulta aguarde colgar)	   
Devolución de una llamada	  * 0  (en caso de ocupado o no contestación) o    (para teléfonos MF en caso de no contestación)
Péndulo (Utilizar después de la Consulta, para la contestación de la Segunda Llamada o de la Llamada Urgente)	  * 2 
Conferencia - activar	     * 3
Estacionamiento	  * 5 6 + X  ("X" varía de 0 a 9)
Estacionamiento (Retomar la llamada)	 # 5 6 + X  ("X" varía de 0 a 9)
Pos marcación	 7 5 5 3 
Funciones usadas en el recibimiento de Llamadas	
Contestar (Llamada externa / espera)	  * 5 5 

Facilidad	Código
Captura en grupo	 * 5 7 
Captura individual	 * 5 9  Interno 
Desvío para número externo	 * 1 1  externo 
Desvío para Interno	 * 1 1  Interno 
Desvío - desactivar	 # 1 1 
Desvío - activar (En caso de no contestación)	 * 1 4  Interno 
Desvío - desactivar (En caso de no contestación)	 # 1 4 
No molestar - activar	 * 9 7 
No molestar - desactivar	 # 9 7 
Contestador para Línea externa - activar (no se aplica al HiPath 1190)	 * 4 9 5  Línea o 0 
Contestador para Línea externa - desactivar (no se aplica al HiPath 1190)	 # 4 9 5  Línea o 0 
Funciones diversas	
Candado - activar	 * 6 6  seña 
Candado - desactivar	 # 6 6  seña 
Transferir la clase de servicio (COS)	 * 5 0 8  Interno  seña 
Protección de datos - activar	 * 4 9 0 
Protección de datos - desactivar	 # 4 9 0 
Funciones - desactivar (Desvíos, no molestar, Protección de datos)	 # 0 
Monitoreo de ambiente (Babyphone)	 * 8 8 
Servicio nocturno - activar	 * 4 4  seña 
Servicio nocturno - desactivar	 # 4 4  seña 

Facilidad	Código
Apertura de puerta (Después de la contestación del portero electrónico)	  * 6 1
Entrar en programación del sistema	 * 9 5  seña  código 
Programación remota	 * 9 9 1 
Relé - activar (Solamente para HiPath 1120)	 * 9 0 
Relé - desactivar (Solamente para HiPath 1120)	 # 9 0 
Despertador	
Despertador (Diario)	 * 4 6 1  hora (por ejemplo 1230) 
Despertador (Diario, excepto fin de semana)	 * 4 6 2  hora (por ejemplo 1230) 
Despertador (Después de un tiempo determinado)	 * 4 6 3  hora (por ejemplo 1230) 
Despertador (En horario definido)	 * 4 6 4  fecha/hora (ejemplo 24121830) 
Cancelar despertador	 # 4 6 
Consultar despertador (E 822 ST)	 * 4 6 5  
Funciones para Línea digital	
Desvío - activar	 * 6 4 1 X   (X=seña del Interno + destino externo)
Desvío - desactivar	 # 6 4 1 X   (X=seña del Interno)
Desvío (Llamadas no contestadas) - activar	 * 6 4 2 X   (X=seña del Interno + destino externo)
Desvío (Llamadas no contestadas) - desactivar	 # 6 4 2 X   (X=seña del Interno)
Desvío (En caso de ocupado) - activar	 * 6 4 3 X   (X=seña del Interno + destino externo)

Facilidad	Código
Desvío (En caso de ocupado) - desactivar	 # 6 4 3 X   (X=seña del Interno)
Rellamada - activar (Línea externa ocupada)	 * 5 8   teléfono llama  
Funciones de Grupo UCD	
Logon en el grupo	 * 8 5 
Logoff en el grupo	 # 8 5 
Llamar grupo UCD	 7 8 X  ("X" varía de 0 a 9)
Monitoreo silencioso (Override sin bip)	 * 6 2
Sub PABX	
Operación como Sub-PABX	 3 6  número de la línea  - HiPath 1120  3 9 X  número de la línea  - HiPath 1130//1150/HiPath 1190 - ("X" varía de 0 a 9)
Flash en línea	 * 5 1



Códigos para el plan de numeración 2




























































Descripción	HiPath 1120	HiPath 1130	/1150	HiPath 1190
Línea externa analógica	4651 a 4656	4651 a 4662	4651 a 4666	4651 a 4682
Línea externa digital	4601 a 4602	4601 a 4615	4601 a 4615	4601 a 4645
Interno	211 a 226	211 a 230	211 a 260	2011 a 2150
Grupo de Líneas externas	0 ó 70	0 ó 70 a 79		
Grupo de Llamada	201 a 210			2001 a 2010




Observaciones:

La tecla ***** puede ser sustituida por el código 412;

La tecla **#** puede ser sustituida por el código 413.

Facilidad	Código
Funciones del teléfono de sistema	
Rellamada	  
Estacionamiento	  0 a 9 posición 
Estacionamiento - retomar la llamada	 o   0 a 9 posición 
Desvío	   
Desvío - desactivar	   
Retención	Para retener:   / Para retomar:  o  
Conferencia (E 821 ST)	   
Péndulo (E 821 ST))	   
Captura en grupo (E 821 ST)	  
Captura individual (E 821 ST)	   
Speaker (E 822 ST)	 - contesta/encierra el speaker y   - activa/desactiva el speaker
Lista de Llamadas	 # 62   y  
Búsqueda en la Agenda (E 822 ST)	 # 494  nombre    y 
Flash en la Línea externa	
Headset - activar	 * 492 















Facilidad	Código
Headset - desactivar	 # 4 9 2 
Programación remota	 * 9 9 1 
Programar tecla con función	 * 9 1  
Programar tecla con macro	 * 4 9 1  secuencia  
Programar tecla de información	 * 9 1  # # 0 1 
Ocupación de línea externa	
Llamada externa	 0  
Llamada externa a través de grupo de líneas externas	 8 6  ext.  - HiPath 1120  8 9 X  ext.  - HiPath 1130, /1150, HiPath 1190 ("X" varía de 0 a 9)
Ocupación de línea específica analógica	 8 X Y   , "XY" varía de: - HiPath 1120: 51 a 56 / HiPath 1130 y /1150: 51 a 66 / HiPath 1190: 51a 82
Ocupación de línea específica digital	 8 X Y   , "XY" varía de: - HiPath 1120: 01 a 02 / HiPath 1130 y /1150: 01a 15 / HiPath 1190: 01 a 45
Reserva de Línea externa - ocupada	Aguardar   El teléfono llama   externo 
Funciones usadas en la realización de llamadas	
Agenda individual	 * 7 + * X  ("X" varía de 0 a 4)
Programar agenda individual	 * 9 2 + * X   ("X" varía de 00 a 04)
Agenda Central	 * 7 + 0 X Y  ("XY" varía de 00 a 89)
Llamada interna	   , Internos para: HiPath 1120: 211 a 226 / HiPath 1130/1150: 211 a 260 / HiPath 1190: 2101 a 2150.
Operadora o Interno de Fuga	 9 
Llamar grupo interno	 7 7 0 
Remarcación	 # 4 9 7 
Rellamada - activar (Interno no contesta o ocupado)	1º)   no contesta  * 5 8  tel. llama   0 2º) Aguardar   tel. llama  

















Facilidad	Código
Rellamada - desactivar	 # 5 8 
Intercalación (Override) (Interno ocupado)	   ocupado  * 6 2 
Llamada urgente (Interno ocupado)	   (ocupado) Aguarde 
Hotline (Si programado)	 

Funciones usadas durante la Llamada















Transferencia (no es necesario esperar contestación para transferencia sin consulta)	   Interno () 
Consulta (Para encerrar la Consulta aguarde colgar)	   
Devolución de una llamada	  * 0 
	   (para teléfonos MF en caso de no contestación)
Péndulo (Utilizar después de la Consulta, para la contestación de la Segunda Llamada o de la Llamada Urgente)	  * 2 
Conferencia - activar	     * 3
Estacionamiento	  * 5 6 + X  ("X" varía de 0 a 9)
Estacionamiento (Retomar la llamada)	 # 5 6 + X  ("X" varía de 0 a 9)
Pos marcación	 7 5 5 3 

Funciones usadas en el recibimiento de Llamadas

Contestar (Llamada externa / espera)	  * 5 5 
Captura en grupo	 * 5 7 
Captura individual	 * 5 9  
Desvío para número externo	 * 1 1  externo 
Desvío para Interno	 * 1 1  Interno 

Facilidad	Código
Desvío - desactivar	 # 1 1 
Desvío - activar (En caso de no contestación)	 * 1 4  Interno 
Desvío - desactivar (En caso de no contestación)	 # 1 4 
No molestar - activar	 * 9 7 
No molestar - desactivar	 # 9 7 
Contestador para Línea externa - activar (no se aplica al HiPath 1190)	 * 4 9 5  Línea o 0 
Contestador para Línea externa - desactivar (no se aplica al HiPath 1190)	 # 4 9 5  Línea o 0 
Funciones diversas	
Candado - activar	 * 6 6  seña 
Candado - desactivar	 # 6 6  seña 
Transferir la clase de servicio (COS)	 * 5 0 8  Interno local  seña 
Protección de datos - activar	 * 4 9 0 
Protección de datos - desactivar	 # 4 9 0 
Funciones - desactivar (Desvíos, no molestar, Protección de datos)	 # 0 
Monitoreo de ambiente (Babyphone)	 * 8 8 
Servicio nocturno - activar	 * 4 4  seña 
Servicio nocturno - desactivar	 # 4 4  seña 
Apertura de puerta (Después de la contestación del portero electrónico)	  * 6 1
Entrar en programación del sistema	 * 9 5  seña  código 

Facilidad	Código
Programación remota	 * 9 9 1 
Relé - activar (Solamente para HiPath 1120)	 * 9 0 
Relé - desactivar (Solamente para HiPath 1120)	 # 9 0 
Despertador	
Despertador (Diario)	 * 4 6 1  hora (por ejemplo 1230) 
Despertador (Diario, excepto fin de semana)	 * 4 6 2  hora (por ejemplo 1230) 
Despertador (Después de un tiempo determinado)	 * 4 6 3  hora (por ejemplo 1230) 
Despertador (En horario definido)	 * 4 6 4  fecha/hora (ejemplo 24121830) 
Cancelar despertador	 # 4 6 
Consultar despertador (E 822 ST)	 * 4 6 5  
Funciones para Línea digital	
Desvío - activar	 * 6 4 1 X   (X=seña del Interno + destino externo)
Desvío - desactivar	 # 6 4 1 X   (X=seña del Interno)
Desvío (Llamadas no contestadas) - activar	 * 6 4 2 X   (X=seña del Interno + destino externo)
Desvío (Llamadas no contestadas) - desactivar	 # 6 4 2 X   (X=seña del Interno)
Desvío (En caso de ocupado) - activar	 * 6 4 3 X   (X=seña del Interno + destino externo)
Desvío (En caso de ocupado) - desactivar	 # 6 4 3 X   (X=seña del Interno)
Rellamada - activar (Línea externa ocupada)	 * 5 8   teléfono llama  
Funciones de Grupo UCD	

Facilidad	Código
Logon en el grupo	 * 8 5 
Logoff en el grupo	 # 8 5 
Llamar grupo UCD	 7 8 X  ("X" varía de 1 a 9)
Monitoreo silencioso (Override sin bip)	 * 6 2
Sub PABX	
Operación como Sub-PABX	 3 6  número de la línea  - HiPath 1120
	 3 9 X  número de la línea  - HiPath 1130//1150/HiPath 1190 - ("X" varía de 0 a 9)
Flash en línea	 * 5 1



1P A31003-K1250-B811-02-7819

Las informaciones contenidas en este documento suministran descripciones generales de las opciones técnicas disponibles, las cuales ni siempre están incluidas en el sistema. Por lo tanto, las necesidades requeridas deberán ser especificadas individualmente en el momento de la compra.

Número del pedido: A31003-K1250-B811-02-7819 • Impreso en Brasil • 12.02.04

© Siemens Ltda. 2003 • Information and Communication Networks • Calle Pedro Gusso, 2635 • Curitiba-PR/BR •

Reservase la posibilidad de entrega y el derecho de alteraciones técnicas.